



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

*HALTON OY*

Адрес  
Address

*Pulttikatu 2, FIN-15700 Lahti, Finland*

Изделие\*  
Product\*

*Заслонки вентиляционные противопожарные типа "H" / Fire dampers for ventilation ducts of "H" class  
FEX MARINE FIRE DAMPERS*

Код номенклатуры  
Code of nomenclature *08030420*

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*и Правилам 9.7.1.2 и 9.7.3.1.2 главы II-2 МК СОЛАС-74 с поправками 2000 г.  
and Regulations 9.7.1.2 and 9.7.3.1.2 Chapter II-2 of SOLAS-74 as amended in 2000.*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до *12.02.2012*  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue *15.10.2007*

№ *07.02924.009*

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)  
L.S. (signature)



*Евенко В.И./Evenko V.I.*

( фамилия, инициалы )  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

1. Описание:

Одно- или многостворчатая прямоугольная заслонка с проходным сечением от 100 x 100 до 1200 x 1200 мм, изготовленная из оцинкованной, окрашенной или нержавеющей стали.

2. Привод:

автоматический (с плавкой вставкой) от источника энергии: электрический, пневматический, механический; ручной (с плавкой вставкой); ручной без плавкой вставки.

3. Типы:

-FEX-EL с приводом типа Belimo BF24, BF-230 или другим приводом типа Belimo с минимальным крутящим моментом 12 Нм; типа Schischek ExMax, Schischek InMax, Schischek RedMax; типа Siemens GCA.

-FEX-PNL с приводом типа Roder 245N, Roder 300N.

-FEX-PNR с приводом типа Air Torque AT100 и AT210; типа Festo DRE; типа Prisma P05S.

-FEX-SP подпружиненный.

4. Класс огнестойкости - "H"

- огнестойкость соответствует типу H-120;

- теплоизоляция: от H-0 до H-120 (уточняется протоколами испытаний в соответствии с ИМО Рез. А.754(18), с учётом заключения лаборатории VTT No.VTT-S-6035-07).

1. Technical description:

Single or multi-blade rectangular fire damper with clear opening size from 100 x 100 to 1200 x 1200 mm made of galvanized, painted or stainless steel.

2. Operation:

automatic (with fusible link) power-operated: electrical, pneumatic, mechanical; manual with fusible link; manual without fusible link.

3. Types:

-FEX-EL with actuator types Belimo BF24, BF-230 or any Belimo actuator with a minimum torque of 12 Nm; types Schischek ExMax, Schischek InMax, Schischek RedMax; type Siemens GCA.

-FEX-PNL with actuator types Roder 245N, Roder 300N.

-FEX-PNR with actuator types Air Torque AT100 and AT210; type Festo DRE; type Prisma P05S. -FEX-SP spring loaded.

4. Fire resistance class: "H"

- fire integrity complies H-120 class,

- insulation: from H-0 to H-120 class (specified by test reports in accordance with IMO Res. A.754(18), taking into account VTT Statement No. VTT-S-6035-07

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Черт. LH-5942, LH-5943, LH-5944, LH-5945, LH-5946, LH-5947, LH-5954, LH-5987, LH-5988, LH-5989 и LH-5990, технические спецификации и инструкции на вышеуказанные типы, протоколы испытаний на огнестойкость, в соответствии с ч.3 Кодекса FTP (ИМО Рез. MSC.61(67) Nos. RTE 3411/03 от 28.11.03 и VTT-S-4280-07 от 14.03.07, заключение лаборатор-ии VTT No.VTT-S-6035-07 одобрены письмами 009-6.6.2-2262 от 29.01.07, 009-6.6.2-4158 от 12.02.07 и 009-6.6.2-31258 от 11.10.07. Dwg. LH-5942, LH-5943, LH-5944, LH-5945, LH-5946, LH-5947, LH-5954, LH-5987, LH-5988, LH-5989 and LH-5990, technical specifications and instructions for above mentioned types, test reports for fire-resistance tests in compliance with IMO FTPC Part 3 (IMO Res. MSC.61(67) Nos. RTE 3411/03 of 28.11.03 and VTT-S-4280-07 of 14.03.07, VTT Statement No. VTT-S-6035-07 approved by letters 009-6.6.2-2262 of 29.01.07, 009-6.6.2-4158 of 12.02.07 and 009-6.6.2-31258 of 11.10.07.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 07.02923.009

Report No.

от 12.10.07

of

Область применения и ограничения

Application and limitations

Для установки в конструкции противопожарных переборок и палуб типа "H". При этом:

- противопожарные характеристики изоляции заслонок подтверждаются протоколами испытаний на огнестойкость, согласно ИМО Рез.А.754(18), с учётом Заключения No. VTT-S-6035-07;

- изоляция комингса (прохода вентиляционного канала), в котором устанавливается заслонка, должна соответствовать типу "H", как прорезаемая конструкция.

For installation to fire-resistance bulkheads and decks of "H"- class. In this case:

- fire-insulation characteristics of fire dampers are to be confirmed by test reports of fire-resistance tests in accordance with IMO Res. A.754(18), taking into account Statement No. VTT-S-6035-07;

- insulation of damper coming (duct penetration) is to be appropriate for the "H"- class division being penetrated.

Вид документа, выдаваемого на изделие

Type of document issued for product

Изделие поставляется с копией настоящего Свидетельства о типовом одобрении.

The products are to be supplied with a copy of this Type Approval Certificate.